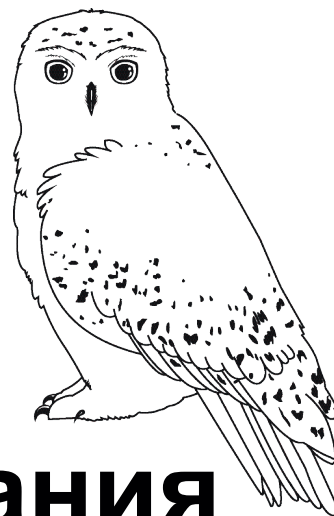


Pioneer

МУДРО – ЗНАЧИТ ПРОСТО



Система кондиционирования настенного монтажа

Серия Ionic

Модели: KFR20IW/KOR20IW, KFR25IW/KOR25IW, KFR35IW/KOR35IW,
KFR50IW/KOR50IW, KFR70IW/KOR70IW

Благодарим вас за покупку нашего кондиционера.

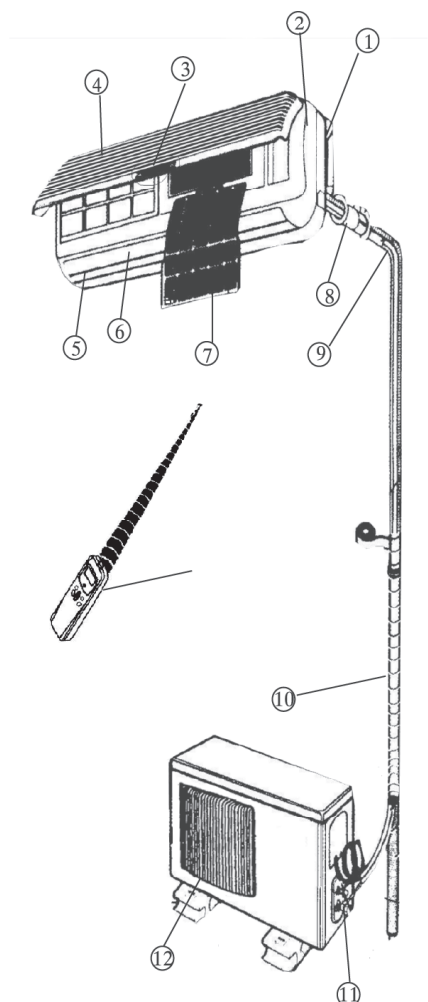
Обратите Ваше внимание:

- Установка кондиционера должна выполняться специалистами
- Для того, чтобы использовать кондиционер безопасно, правильно и эффективно, внимательно изучите инструкции и сохраните их на будущее.
- Убедитесь в наличии заземляющего соединения кондиционера.

EAC

Описание деталей.	1
Внутренний блок.	1
Наружный блок.	1
Рабочие условия.	2
Использование пульта ДУ.	2
Работа с ручным управлением.	2
Пункты, требующие внимания.	3
Проверка до использования.	3
Правила по технике безопасности.	3
Оптимальная работа.	4
Техническое обслуживание.	4
Тип неисправности и методы устранения.	4
Проблемы, не связанные с кондиционером.	5
Очистка.	7
Техническое обслуживание.	7
Установка.	8
Руководство пользователя.	8
Положение установки.	8
Пункты, требующие внимания.	8
Предупреждение об утилизации.	8
Дополнительная информация.	8
 Руководство по эксплуатации пульта дистанционного управления.	 9 - 14

Описание деталей



Внутренний блок

1. Монтажная панель
2. Промежуточная рама
3. Индикаторная лампочка и приемник сигнала
4. Передняя панель
5. Лопасть направления горизонтального потока воздуха
6. Лопасть направления вертикального потока воздуха (внутренняя)
7. Воздушный фильтр
8. Защитное кольцо трубы
9. Сливная трубка

Наружный блок

10. трубка и сливная трубка
11. отсечной клапан
12. крышка выпускного отверстия

Рис.1

Примечание:

В качестве образца принимается внешний вид стандартной модели, поэтому купленный вами кондиционер может отличаться от показанного на Рисунке.

Рабочие условия

Охлаждение	Снаружи	Максимум	DB 44 °C
		Минимум	DB 19 °C
Нагрев	Снаружи	Максимум	DB 24 °C
		Минимум	DB -7 °C

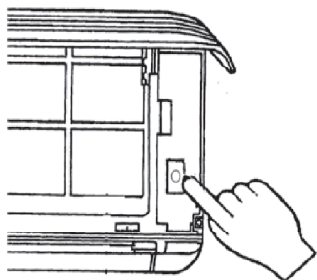
Использование пульта дистанционного управления

Смотрите *"Инструкцию по пульту дистанционного управления для кондиционера воздуха"*.

Работа с ручным управлением

* Принудительная работа

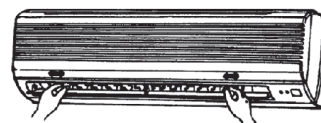
Если пульт дистанционного управления не работает, используйте принудительное управление, пошаговое описание которого приводится ниже:



1. В случае если пульта дистанционного управления нет под рукой, а кондиционер работает. Нажмите кнопку принудительной работы, чтобы остановить работу кондиционера. Для запуска кондиционера второй раз нажмите эту кнопку.
2. В случае если пульт дистанционного управления не работает, нажмите кнопку принудительной работы, запускающую автоматическую работу. Направление потока воздуха регулируется автоматически.

*** Регулирование направления потока воздуха**

1. Регулирование горизонтального потока воздуха. Руками перемещайте лопасть и меняйте горизонтальное направление потока воздуха.



! Примечание:

Регулируйте горизонтальное направление потока воздуха до запуска кондиционера. Не засовывайте палец в окошко выхода воздуха, когда кондиционер работает.

2. Регулирование вертикального направления потока воздуха.

Для получения информации в отношении регулирования вертикальным направлением воздуха при помощи регулировки лопасти горизонтального направления потока воздуха обратитесь к "Инструкции по использованию пульта дистанционного управления".

! Примечание:

- Регулируйте вертикальное направление потока воздуха при помощи пульта дистанционного управления. Если вы регулируете лопасть горизонтального потока воздуха вручную, это может привести к проблемам с агрегатом.
- Когда кондиционер выключается, лопасть горизонтального потока закрывает выпуск потока воздуха кондиционера.

Пункты, требующие внимания

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед тем, как использовать кондиционер, и строго придерживайтесь указанных в инструкции требований по эксплуатации. В ином случае кондиционер может быть поврежден, или нанесен ущерб безопасности и имуществу других лиц.

Проверка до использования

- Заземляющий провод подсоединен безопасным и надежным способом.
- Сетчатый фильтр надлежащим образом подсоединен.
- Если кондиционер не использовался в течение длительного времени, очистите сетчатый фильтр перед тем, как запускать кондиционер, детализированную информацию по эксплуатации смотрите в разделе "Техническое обслуживание".
- Убедитесь, что выпуск и впуск воздуха не засорились.

Правила по технике безопасности

! Примечание

- Установка всегда должна осуществляться специалистами. Пользователям не следует самостоятельно устанавливать кондиционер воздуха, невыполнение этого условия может привести к повреждению кондиционера или нанесению ущерба безопасности и имуществу других лиц.
- Для правильного использования кондиционера следуйте требованиям по рабочим условиям, приводимым в инструкции, в ином случае может активизироваться система внутренней защиты, или возникнуть запотевание, или снизиться эффективность охлаждения/нагрева.
- Устанавливайте подходящую температуру, особенно в тех случаях, когда в помещении находятся пожилые люди, дети или пациенты. В большинстве случаев, обеспечивайте поддержание разницы между внутренней и наружной температурой в пределах 5°C.
- В случае если кондиционер воздуха выключается, или возникает серьезное повреждение из-за значительной помехи от внешних сред, например, авто- и мобильного телефона и т.д., выключите его из розетки и снова включите через несколько секунд, чтобы перезапустить кондиционер.

Оптимальная работа

Уделите внимание следующим пунктам для гарантии оптимальной работы системы, детализированное описание эксплуатации смотрите в соответствующем пункте содержания.

- Установите время запланированной работы с использованием пульта дистанционного управления.
- Установите подходящую температуру для комфортной среды, не устанавливайте слишком низкую или слишком высокую температуру в помещении.
- Во время режима охлаждения не допускайте попадания солнечных лучей в помещение, опустите шторы или жалюзи.
- Закройте окна и двери. В противном случае холодопроизводительность или теплопроизводительность кондиционера будет снижена
- Убедитесь в том, что выпуск и впуск воздуха не засорены, это может снизить коэффициент полезного действия кондиционера или привести к остановке работы системы.
- Если воздушный фильтр засорен, это неблагоприятно повлияет на холодо- или теплопроизводительность. Регулярно очищайте фильтр.

Внимание!

- Выключатель первичного источника питания должен располагаться в недоступном для детей месте
- При грозе отключайте первичный источник питания, чтобы предотвратить повреждение кондиционера
- Перед тем, как отключить кондиционер на длительный период времени, или если пользователь покидает помещение на продолжительное время, отключите источник первичного питания, чтобы предотвратить несчастный случай.
- Для очистки кондиционера не следует использовать жидкое или вызывающее коррозию моющее средство, а также нельзя допускать попадания на кондиционер брызг воды или другой жидкости. Это может привести к повреждению пластиковых компонентов корпуса или к поражению электрическим током.

Опасность!

- Не помещайте руки или посторонние предметы в отверстие воздухооборудования внутреннего или внешнего блока, в ином случае вращающийся с большой скоростью вентилятор может Вас травмировать.
- Не прикасайтесь к поворачивающимся лопастям регулирования потока воздуха, это может привести к травмированию пальцев и повреждению деталей лопастей распределения потока воздуха.
- В случае появления нетипичного шума, а так же дыма, короткого замыкания и т.д., незамедлительно отключите питание и свяжитесь с дистрибьютором, не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.
- Не тяните за шнур питания. Повреждение шнура питания приведет к тяжелому поражению электрическим током.
- Не прикасайтесь влажными руками к источнику тока. Это приведет к поражению электрическим током.
- Не используйте и не храните легковоспламеняющийся газ или жидкость, например, краску или бензин у кондиционера, чтобы избежать опасности возгорания.
- Во избежание возникновения короткого замыкания сохраняйте внутренний блок и пульт дистанционного управления сухими, исключите попадание влаги.
- Не открывайте крышку вентилятора, во избежание получения травмы от вращающегося с большой скоростью вентилятора.
- Пресекайте шалости ребенка в отношении оборудования во избежание опасности травмирования.

Техническое обслуживание

Тип неисправности и методы устранения

В случае возникновения ситуации, приведенной в таблице ниже, немедленно остановите работу кондиционера и отключите источник питания, затем свяжитесь с дистрибьютором.

Тип неисправности	Лампочка Run (Запуск) или другая индикаторная лампочка быстро мерцает, и продолжает мерцать после отключения/включения в сеть.
	Плавкий предохранитель часто перегорает или автоматический выключатель часто выключается
	Попадание в кондиционер постороннего предмета или воды
	Пульт дистанционного управления не работает или выключатель срабатывает нетипичным способом.
	Другое нетипичное явление.

В случае возникновения нижеуказанных ситуаций, используйте следующие методы, если это не помогает устранить неисправность, свяжитесь с дистрибутором и предоставьте детализированную информацию о неисправности.

Неисправность	Причины	Методы устранения
Не запускается	Перебой в подаче электропитания	Подождите восстановления подачи электропитания
	Отключен выключатель питания	Включите питание
	Плавкий предохранитель перегорел	Замените плавкий предохранитель
	Села батарейка	Замените батарейку
	Не достигнуто установленное время для включения.	Подождите или отключите исходную настройку.
Поток воздуха выходит, но эффект охлаждения/нагрева плохой	Ошибки в настройке температуры	Установите правильную температуру, смотрите методы применения
	Воздушный фильтр засорен пылью	Очистите воздушный фильтр
	Воздушный выпуск или выпуск засорен	Устраните препятствие
	Дверцы или окошки агрегата открыты	Закройте дверцы и окошки
Поток воздуха выходит, но не обеспечивает охлаждения	Воздушный выпуск или выпуск агрегата засорен	Устраните препятствие, затем перезапустите кондиционер.
	Компрессор имеет трехминутную защиту	Подождите
	Ошибки в настройке температуры	Установите правильную температуру

Проблемы, не связанные с кондиционером

Обычные средства защиты кондиционера воздуха

1. Защита компрессора

Компрессор не перезапускается после прекращения работы в течение 3 минут.

- Препятствие потоку холодного воздуха (насос горячего типа)

В режиме нагрева, внутренний блок не будет посылать поток воздуха или работать при низком потоке воздуха, если теплообменник внутреннего блока не достиг требуемой температуры, после чего следуют три состояния, препятствующие потоку холодного воздуха.

1. сразу же запускается нагрев
2. таяние инея
3. работа при низкой температуре

- Режим таяния инея (насос горячего типа)

Когда температура снаружи является слишком низкой, а влажность высокой, теплообменник наружного блока может замерзнуть, что способно снижать теплопроизводительность. В подобном случае, кондиционер воздуха прекратит нагрев и перейдет к автоматическому удалению инея, а затем восстановит режим нагрева после того, как таяние инея закончилось.

(1) Вентилятор внутреннего и наружного блока остановится в режиме таяния инея.

(2) Время таяния инея изменяется на диапазоне от 4 до 10 минут согласно температуре снаружи и состоянию замерзания.

(3) Нормальным явлением является пар, выходящий из наружного блока во время режима таяния инея.

2. Из внутреннего блока выходит белый пар
Во время режима охлаждения, при высокой относительной влажности внутри, из-за высокой влажности и разницы температур воздушного впуска и выпуска может выходить белый пар. После таяния инея, кондиционер воздуха переходит к режиму нагрева, и влага, возникающая вследствие таяния инея, выделяется в виде пара.
3. Высокий уровень шума во время работы
Когда компрессор работает, или сразу же после его остановки, из-за потока охлаждающего агента или прекращения потока может слышаться шипящий звук.
После того как кондиционер работает или останавливается на какое-то время, может слышаться потрескивание вследствие естественного расширения или сокращения пластиковых компонентов от изменения температуры.
Во время первого включения питания кондиционера воздуха может слышаться звук трения от вращения ветровой волны.
4. Из внутреннего блока выдувается пыль
Когда кондиционер используется в первый раз после длительного нерабочего периода, из внутреннего блока будет выдуваться пыль.
5. От внутреннего блока исходит специфический запах.
Во время работы кондиционера будет исходить запах, впитанный от помещения, мебели, одежды или сигарет.
6. Режим охлаждения/нагрева (не для потока охлаждаемого типа) преобразуется только в режим потока воздуха. Когда внутренний блок достигнет заданной температуры, кондиционер остановит работу компрессора и перейдет к режиму только воздушного потока. Компрессор заново начнет охлаждение или нагрев после того, как температура в помещении возрастет или упадет до определенного градуса.
7. Если вы выбираете режим охлаждения в относительно влажной среде (относительная влажность превышает 80%), на поверхности внутреннего блока может формироваться и стекать каплями роса. В подобном случае отрегулируйте лопасти вертикального потока воздуха до их максимального положения вентиляции (например, закрывайте до положения, перпендикулярного горизонтальному направлению) и выберите "high" для улучшения явления образования росы.
8. Режим нагрева (насос горячего типа).
Во время нагрева, горячий насос кондиционера воздуха работает по принципу поглощения тепла снаружи и выпуска тепла внутри.



Когда температура снаружи падает, теплопроизводительность соответственно снижается из-за того, что снижается поглощения тепла снаружи (Смотрите рисунок на передней странице). В это же время, разница температур внутри и снаружи увеличивается, так что тепловая нагрузка увеличивается соответствующим образом. Чтобы избежать этого, рекомендуется использовать насос горячего типа H05VV-F.

Очистка

! Внимание

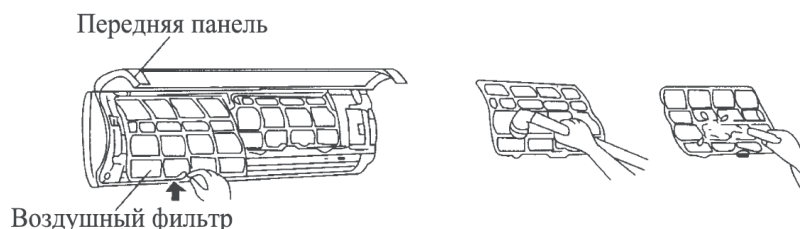
В целях безопасности отключите кондиционер и источник питания до того, как выполнять очистку.

* Очистка внутреннего блока

1. Протрите внутренний блок сухой тканью
2. Если внутренний блок сильно загрязнен, очистите его влажной тканью, смоченной холодной водой.
3. Панель внутреннего агрегата можно снять. Высушите его после очистки при помощи сухой ткани.

! Примечание:

- Не используйте для снятия пыли химикаты, и не подносите их близко к агрегату.
- Не используйте бензин, растворитель или другое подобное растворяющее вещество.
- Очистка воздушного фильтра



Если воздушный фильтр покрыт пылью, охлаждающей эффект будет ухудшаться. Регулярно очищайте воздушный фильтр.

1. Поднимайте переднюю панель внутреннего блока до тех пор, пока она внезапно не остановится, затем поднимите выступающую часть фильтра и вытащите ее по направлению вниз.
2. Используйте пылесосы или воду для очистки фильтра, а затем высушите его на воздухе в темном и прохладном месте.
3. Вставьте верхнюю часть воздушного фильтра в агрегат до тех пор, пока он не будет полностью закреплен, закройте переднюю панель, и затяните ее.

Техническое обслуживание

- После того, как кондиционер воздуха не использовался в течение длительного периода времени, проверьте впуск и выпуск внутреннего и наружного блока на предмет какого-либо возможного засорения, если засорение имеется, удалите его.
 - Перед тем, как кондиционер воздуха не будет длительное время использоваться, выполните следующую подготовку.
1. Выберите рабочий режим 'circulation' (циркуляция), дайте кондиционеру возможность поработать достаточно длительное время для высыхания.
 2. При отключении, выключите источник питания.
 3. Извлеките батарейку из пульта дистанционного управления.
 4. Внутренние компоненты наружного блока следует регулярно проверять и очищать.

Установка

- Установка кондиционера должна выполняться в соответствии с *"Инструкцией по установке"*.
- Агрегат должен устанавливаться правильно, квалифицированными техническими специалистами, согласно *"Инструкции по установке"*.

Руководство пользователя

- Пользователь должен иметь подходящий источник питания, соответствующий указанным на заводской табличке кондиционера заводским характеристикам, напряжение источника питания должно составлять 90-110% от номинального значения.
- Схема источника питания должна иметь устройство защиты от утечки и воздушный выключатель, емкость которого более чем в 1.5 раза превышает максимальный ток.
- Необходимо использовать специальную схему и эффективную розетку заземления, совпадающую со штепселем кондиционера.
- Электропроводка должна выполняться квалифицированным инженером-электриком согласно требованию к электрической безопасности.
- Кондиционер должен быть хорошо заземлен, выключатель сетевого питания кондиционера должен быть надежно заземлен.
- Не тяните за провод источника питания, который должен меняться специалистами.

Положение установки

Смотрите *"Инструкцию по установке"*.

Пункты, требующие внимания

- Надежно закрепите агрегат, в ином случае он будет создавать шум и вибрацию.
- Устанавливайте наружный блок в таком месте, где он не будет мешать вашим соседям.

Предупреждение об утилизации



Значок перерезанной корзины означает:

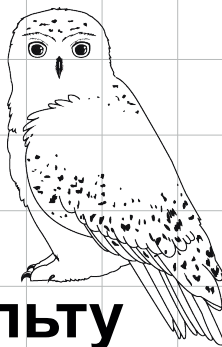
Не выбрасывайте использованный электроприбор в общий мусор, утилизируйте отдельно. Свяжитесь с местными властями, чтобы узнать о местах утилизации подобных продуктов. Если электроприборы будут закопаны в почву, опасные вещества могут проникнуть в грунтовые воды и стать угрозой здоровью.

Дополнительная информация

Изготовитель: Ningbo AUX IMP & EXP CO., LTD. Адрес: Building A34, NO/1166, North Migguang Road, Jiangshan, Yinzhou, Ningbo, Китай. Тел. +86 574 8822 0539

Информация о дате производства указана на шильде изделия в графе «Дата производства» в формате дд.мм.гг.

При обнаружении неисправностей изделие необходимо обратиться в сервисный центр. Контактная информация указана в гарантийном талоне, приложенном к кондиционеру.

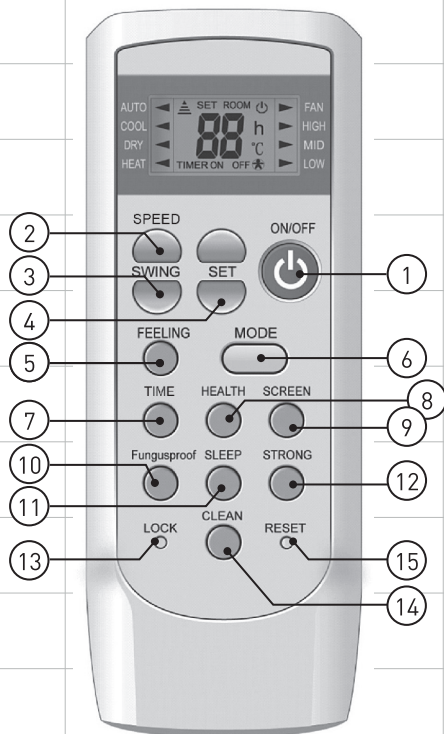


Инструкция к пульту дистанционного управления для кондиционера воздуха

Серия Ionic

Модели: KFR20IW/KOR20IW, KFR25IW/KOR25IW, KFR35IW/KOR35IW,
KFR50IW/KOR50IW, KFR70IW/KOR70IW

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. ON/OFF

Включение/Выключение кондиционера.

2. SPEED

Регулировка скорости вентилятора в следующей последовательности:

- Автоматическая
- Низкая
- Средняя
- Высокая

3. SWING

Регулировка направления потока воздуха.

4. SET

Регулировка значения температуры и времени включения/выключения кондиционера по таймеру.

5. FEELING

Поддержание текущей температуры в комнате. Повторное нажатие отключает функцию.

Примечание: функция недоступна в режиме вентилятора.

6. MODE

Выбор режима работы кондиционера:

- Режим охлаждения
- Режим обогрева
- Автоматический режим
- Режим оптимальной влажности
- Вентилятор

7. TIMER

Настройка таймера: ON - таймер включения кондиционера, OFF - таймер выключения кондиционера.

8. КНОПКА НЕАКТИВНАЯ

9. SCREEN

Включение/выключение ЖК-дисплея.

10. FUNGUSPROOF

Включение/выключение функции Fungusproof.

Функция: препятствует образованию плесени на деталях внутреннего блока и появлению неприятных запахов. Повторное нажатие отключает функцию.

11. SLEEP

Кнопка используется для включения или выключения ночного режима работы (установка автоматического отключения работы кондиционера). Каждое нажатие увеличивает значение таймера на один час.

Примечание: Для отмены ночного режима нажимайте кнопку SLEEP до исчезновения светового индикатора на внутреннем блоке кондиционера.

12. STRONG

Включение/выключение режима быстрого охлаждения или обогрева.

13. LOCK

Блокировка всех текущих настроек. Для отмены блокировки повторно нажмите эту кнопку.

14. CLEAN

Включение/выключение функции очистки кондиционера.

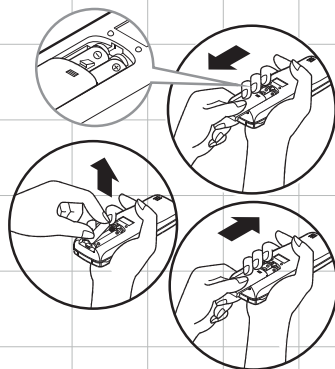
Примечание: при помощи этой функции кондиционер просушивает внутренний блок от испарений и конденсата, а так же избавляется от пыли осевшей на внутренние детали. Функция действует 35 минут.

15. RESET

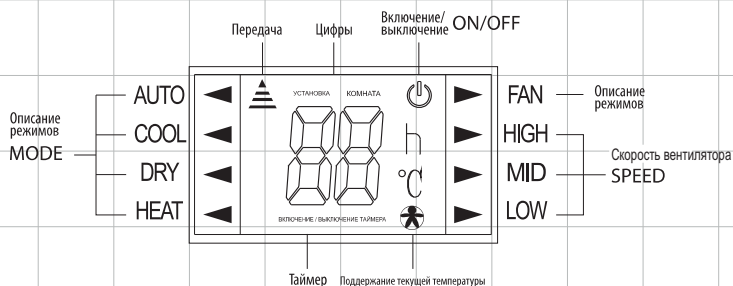
Сброс настроек.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЕК пульта ДУ

1. Снимите заднюю крышку пульта.
2. Вставьте новые батарейки. Следите за полярностью.
3. Закройте крышку.



ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ ПУЛЬТА ДУ



Индикация передачи сигнала ДУ

При передаче управляющего сигнала на внутренний блок на дисплее появляется значок .

 **FEELING** - Индикатор режима поддержания текущей температуры

Индикация текущего режима работы

Эти значки указывают текущий режим работы:

- COOL  - Режим охлаждения
- HEAT  - Режим обогрева
- AUTO  - Автоматический режим
- DRY  - Режим оптимальной влажности
- FAN  - Вентилятор

Индикация скорости вентилятора

-  HIGH - Высокая
-  MID - Средняя
-  LOW - Низкая
-  AUTO - Автоматическая

Нажимая на кнопку MODE, Вы можете изменять последовательно режим работы, при этом на дисплее будет меняться индикация выбора: AUTO⇒COOL⇒DRY⇒HEAT⇒FAN⇒AUTO

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

1. Включите кондиционер, нажав кнопку вкл./выкл. .
2. Нажимая кнопку MODE, выберите автоматический режим. На дисплее загорится значок AUTO.
3. Температура и скорость будут установлены автоматически в зависимости от температуры воздуха в помещении.
4. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку вкл./выкл. .

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если автоматический режим работы не обеспечивает комфортные условия, выберите другой режим работы кондиционера.

РЕЖИМ ОХЛАЖДЕНИЯ

1. Включите кондиционер, нажав кнопку вкл./выкл. .
2. Нажимая кнопку MODE, выберите Режим охлаждения. На дисплее загорится значок COOL.
3. Задайте нужную температуру с помощью кнопок регулировки SET (диапазон 16 – 32°C)
4. Для регулировки мощности подачи воздуха нажмите кнопку SPEED (режим мощности меняется с каждым нажатием кнопки). Доступны низкая, средняя, высокая и автоматическая мощность подачи воздуха.
5. Для отключения кондиционера снова нажмите вкл./выкл. .

РЕЖИМ ОПТИМАЛЬНОЙ ВЛАЖНОСТИ

1. Включите кондиционер, нажав кнопку вкл./выкл. .
 2. Нажимая кнопку MODE, выберите Режим оптимальной влажности. На дисплее загорится значок DRY.
 3. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку вкл./выкл. .
- ПРИМЕЧАНИЕ: При включении режима оптимальной влажности кондиционер начнет осушать воздух в помещении, автоматически выбирая рабочую температуру и мощность подачи воздуха.
- Температура воздуха задается автоматически и не может быть изменена.

РЕЖИМ ОБОГРЕВА

1. Включите кондиционер, нажав кнопку вкл./выкл. .
2. Нажимая кнопку MODE, выберите Режим обогрева. На дисплее загорится значок HEAT.
3. Задайте нужную температуру с помощью кнопок регулировки SET (диапазон 16 – 32°C)
4. Для регулировки мощности подачи воздуха нажмите кнопку SPEED (режим мощности меняется с каждым нажатием кнопки). Доступны низкая, средняя, высокая и автоматическая мощность подачи воздуха.
5. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку вкл./выкл. .

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦИИ

1. Включите кондиционер, нажав кнопку вкл./выкл. .
2. Нажимая кнопку MODE, выберите Режим вентиляции. На дисплее загорится значок FAN.
3. Для регулировки мощности подачи воздуха нажмите кнопку SPEED (режим мощности меняется с каждым нажатием кнопки). Доступны низкая, средняя, высокая и автоматическая мощность подачи воздуха.
4. Для отключения кондиционера снова нажмите кнопку вкл./выкл. .

ТАЙМЕР

Установка включения кондиционера по времени:

1. Нажмите на кнопку TIMER. На пульте загорится индикатор «ON».
2. Установите нужное время с помощью кнопок регулировки температуры и времени SET.
3. Запоминание выбранного времени производится повторным нажатием на кнопку TIMER.

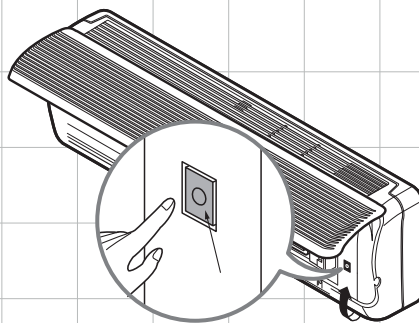
РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

1. Принудительное включение / выключение

Если пульт ДУ неисправен или его нет под рукой, вы можете выключить кондиционер нажатием на кнопку «принудительное вкл./выкл. ». Включение кондиционера осуществляется повторным нажатием на кнопку вкл./выкл. (см. рисунок)

2. Регулировка горизонтального потока воздуха

Если пульт ДУ неисправен или его нет под рукой, вы можете изменить направление воздушного потока вручную. Для этого вам необходимо открыть переднюю панель, потянув ее на себя и вверх, затем изменить положение направляющей.



ВНИМАНИЕ

- Перед настройкой горизонтального направления потока воздуха убедитесь, что кондиционер выключен!
- Ручное управление может быть использовано только в случае неисправности пульта ДУ!